

Arms Trade Treaty – Baseline Assessment Questionnaire

Etat :	
Formulaire rempli le :	
Poste / Date:	
Les résultats de cette enquête peuvent être inclus dans la base de donnée du projet ATT-BAP et être rendus publics.	X.....
Les résultats de cette enquête peuvent être inclus dans la base de donnée du projet ATT-BAP, mais ne peuvent pas être rendus publics.	X.....

Veillez envoyer ce questionnaire rempli à:
att@stimson.org
ou bien par voie postale
à: Rachel Stohl
1111 19th Street NW
Twelfth floor
Washington, DC 20036
United States

Projet d'évaluation de référence – Traité sur le commerce des armes

Le Projet d'évaluation de référence du Traité sur le commerce des armes (Arms Trade Treaty-Baseline Assessment Project, ATT-BAP) est une initiative développée par Rachel Stohl, Stimson, et Paul Holtom, SIPRI. Grâce à votre contribution, le projet ATT-BAP participera à s'assurer du succès futur du Traité sur le commerce des armes (TCA), en permettant de :

- Donner des indications claires sur les obligations des Etats parties contenues dans le TCA ;
- Améliorer la compréhension des mesures qui peuvent être prises afin de s'assurer que les Etats sont bien en position de ratifier le TCA et de mettre en œuvre efficacement le traité ;
- D'atteindre une aide internationale ciblée et coordonnée, en donnant des informations qui permettent d'éviter les doublons et de s'assurer que des ressources rares sont utilisées de la manière la plus efficace ;
- Fournir une évaluation de référence de la capacité des Etats membres de l'ONU à mettre en œuvre efficacement le TCA ; et
- Donner des indicateurs pour une mesure de l'impact du Traité dans le futur.

Le projet ATT-BAP a développé une enquête d'évaluation de référence pour le TCA à destination des Etats, pour les assister dans la compréhension des obligations continues dans le TCA. Nous nous attendons à ce qu'en répondant à l'enquête, les Etats soient en mesure d'identifier clairement :

- Ce que l'Etat fait déjà pour mettre en œuvre le Traité ;
- Ce qu'un Etat doit faire pour mettre en œuvre le Traité ; et
- De quel type d'aide un Etat a besoin pour mettre en œuvre le Traité.

Le projet ATT-BAP déposera les informations contenues dans les questionnaires complétés sur une base de données en ligne, qui sera accessible sur le site du projet (<http://www.armstrade.info/>) en juin 2014. Ces informations aideront les Etats, les Nations Unies, les organisations régionales et les organisations de la société civile, dans le développement de projets et programmes de renforcement des capacités, d'assistance juridique et législative, et d'autres mesures qui serviront à mettre en œuvre efficacement le TCA.

Site internet du projet ATT-BAP: <http://www.armstrade.info/>

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

1 SYSTEME ET LISTE DE CONTROLE NATIONAUX

A. Est-ce que votre Etat possède un système national pour contrôler ou réglementer les opérations suivantes :
[Articles 3, 4, 5.2, 8, 9, 10]

	<u>Oui</u>	<u>Non</u>
i) L'exportation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii) L'importation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii) Le transit / transbordement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
a) Par terre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Par mer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Par air	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv) Le courtage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

B. Pour quelles opérations est-ce que votre Etat possède une liste nationale de contrôle des armes classiques :
[Article 2.2 and Article 5.2]

	<u>Oui</u>	<u>Non</u>
i) L'exportation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii) L'importation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii) Le transit/ transbordement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv) Le courtage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C. Est-ce que votre/vos liste(s) nationale(s) de contrôle recouvre(nt) les catégories de matériel suivantes :
[Articles 2.1, 3, 4, and 5.2]

	<u>Oui</u>	<u>Non</u>
i) Chars de combat [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii) Véhicules blindés de combat [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii) Systèmes d'artillerie de gros calibre [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv) Avions de combat [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v) Hélicoptères de combat [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi) Navires de guerre [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii) Missiles et lanceurs de missiles [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii) Armes légères et de petit calibre [Article 2.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ix) Munitions tirées, lancées ou délivrées par les armes classiques relevant des catégories ci-dessus [Article 3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
x) Pièces et composants requis pour les armes classiques relevant des catégories ci-dessus [Article 4]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D. Est-ce que votre/vos liste(s) nationale(s) de contrôle est (sont) disponible(s) publiquement? [Article 5.3]

	<u>Oui</u>	<u>Non</u>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i). Si oui, veuillez joindre une copie ou bien un lien internet renvoyant à cette/ces liste(s)

ii) Si ce n'est pas le cas, veuillez joindre une copie de votre (vos) liste(s), ou bien apporter des informations sur les points supplémentaires qui sont inclus.

Oui Non

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

E. Est-ce que les biens contrôlés sont définis ? [Article 5.3]

i) Si oui, quelles définitions utilisez-vous (par exemple: Wassenaar, Registre des Nations Unies des armes classiques, définitions nationales, etc.)

2 EXPORTATIONS

	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que le contrôle des exportations d'armes classiques est établi dans votre législation nationale ? [Article 5.5]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
B) Quel(s) ministère(s) ou agence(s) gouvernementale(s) est (sont) responsable(s) de la mise en œuvre du contrôle des exportations d'armes classiques ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
i) Quel ministère ou agence dirige ce processus ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
C) Est-ce que votre Etat prend des mesures pour s'assurer que toutes les autorisations sont détaillées et délivrées préalablement à l'exportation ? [Article 7.5]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Si oui, quelles mesures votre Etat prend-il pour s'assurer que toutes les autorisations sont détaillées et délivrées préalablement à l'exportation ?				<input type="checkbox"/>
D) Est-ce que votre Etat peut réexaminer une autorisation si votre Etat obtient de nouvelles informations pertinentes ? [Article 7.7]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
E) Est-ce que votre Etat tient des registres des autorisations d'exportation ? [Article 12.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Pendant combien de temps ces registres sont-ils conservés ? [Articles 12.1, 12.4]				<input type="checkbox"/>
ii) Quelles informations sont consignées dans ces registres ? [Article 12.3]				<input type="checkbox"/>
a) Quantité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
b) Valeur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
c) Modèle / type	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
d) Etat importateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
e) Utilisateur final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
f) Autre (veuillez préciser)				
	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
F) Est-ce que votre Etat tient des registres des exportations effectives ? [Article 12.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Pendant combien de temps ces registres sont-ils conservés ? [Articles 12.1, 12.4]				<input type="checkbox"/>
ii) Quelles informations sont consignées dans ces registres ?				<input type="checkbox"/>
a) Quantité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

b) Valeur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
c) Modèle / type	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
d) Etat importateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
e) Utilisateur final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
f) Etat(s) de transit / transbordement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
g) Autre (veuillez préciser)				
G) Veuillez donner d'autres informations sur les pratiques d'exportation que vous souhaiteriez signaler.				

3 IMPORTATIONS

	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que la réglementation des importations d'armes classiques est établie dans la législation nationale ? [Article 8.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
B) Quel(s) ministère(s) ou agence(s) gouvernementale(s) est (sont) responsable(s) de la réglementation des importations d'armes classiques ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
i) Quel ministère ou agence dirige ce processus ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
C) Quelles mesures votre Etat prend-il pour réglementer les importations ? [Article 8.1]				<input type="checkbox"/>
D) Est-ce que votre Etat prend des mesures pour veiller à ce que les informations utiles et pertinentes soient fournies aux Etats exportateurs conformément à leur processus d'évaluation des exportations ? [Article 8.1 and 11.3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
E) Est-ce que votre Etat tient des registres des armes classiques importées ? [Article 12.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Pour combien d'années ces registres sont-ils conservés ? [Articles 12.2 and 12.4]				<input type="checkbox"/>
	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
ii) Quelles informations sont consignées dans ces registres ? [Article 12.3]				<input type="checkbox"/>
a) Quantité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
b) Valeur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
c) Modèle / type	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
d) Etat exportateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
e) Etat de transit / transbordement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
f) Autre (veuillez spécifier)				
F) Veuillez donner d'autres informations sur les pratiques d'importation que vous souhaiteriez signaler.				

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

4 TRANSIT / TRANSBORDEMENT

	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que la réglementation du transit et/ou transbordement est établie dans la législation nationale ? [Article 9]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Si oui, veuillez donner la définition du transit et /ou du transbordement dans votre législation nationale.				<input type="checkbox"/>
B) Quel(s) ministère(s) ou agence(s) gouvernementale(s) est (sont) responsable(s) de la réglementation du transit et /ou du transbordement des armes classiques ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
i) Quel ministère ou agence dirige ce processus ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
C) Quelles mesures votre Etat prend-il pour réglementer le transit et / ou le transbordement sous sa juridiction ? [Article 9]				<input type="checkbox"/>
D) Est-ce que votre Etat tient un registre des armes classiques qui sont autorisées via un transit / transbordement sur le territoire sous sa juridiction ? [Article 12.2 and 12.4]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Pendant combien de temps ces registres sont-ils conservés ? [Article 12.4]				<input type="checkbox"/>
	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
ii) Quelles autres informations sont consignées dans ces registres ? [Article 12.3]				<input type="checkbox"/>
a) Quantité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
b) Valeur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
c) Modèle / type	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
d) Etat exportateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
e) Etat importateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
f) Etat(s) de transit / transbordement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
g) Utilisateur final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
h) Autre (veuillez spécifier)				
E) Veuillez fournir d'autres informations sur les pratiques de transit / transbordement que vous souhaiteriez signaler.				

5 COURTAGÉ

	Oui	No n	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que la réglementation des activités de courtage des armes classiques est établie dans votre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

législation nationale ? [Article 10]				
i) Si oui, veuillez donner la définition du courtage utilisée dans votre législation nationale ?				<input type="checkbox"/>
B) Quel(s) ministère(s) ou agence(s) gouvernementale(s) est (sont) responsable(s) de la mise en œuvre du contrôle des activités de courtage des armes classiques ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
i) Quel ministère ou agence dirige ce processus ? [Article 5.5]				<input type="checkbox"/>
C) Est-ce que votre Etat prend des mesures pour réglementer les activités de courtage ayant lieu sous sa juridiction ? [Article 10]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Si oui, quelles mesures votre Etat prend-il pour réglementer les activités de courtage ayant lieu sous sa juridiction ? [Article 10]				<input type="checkbox"/>
D) Veuillez donner d'autres informations sur les pratiques de courtage que vous souhaiteriez signaler.				

6 INTERDICTIONS

	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que votre Etat interdit les transferts d'armes classiques :				
i) Si le transfert viole ses obligations résultant de mesures prises par le Conseil de sécurité des Nations Unies agissant en vertu du Chapitre VII, en particulier les embargos sur les armes [Article 6.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ii) Si le transfert viole ses obligations internationales, résultant des accords internationaux pertinents auxquels votre Etat est partie, en particulier celles relatives au transfert ou au trafic illicite d'armes classiques [Article 6.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
a) Veuillez donner une liste des accords internationaux pertinents auxquels votre Etat est partie. [Article 6.2]				<input type="checkbox"/>
iii) Si votre Etat a connaissance au moment de la délivrance d'autorisation que les armes ou biens couverts par la législation de votre Etat pourraient servir à commettre un génocide, des crimes contre l'humanité, des violations graves des Conventions de Genève de 1949, des attaques dirigées contre des civils ou des biens de caractère civil et protégés comme tels, ou d'autres crimes de guerre tels que définis par des accords internationaux auxquels votre Etat est partie. [Article 6.3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

<p>a) Veuillez donner une liste des accords internationaux pertinents auxquels votre Etat est partie. [Article 6.3]</p>		<input type="checkbox"/>
<p>B) Veuillez donner toute autre information sur les interdictions que vous souhaiteriez partager.</p>		

7 EVALUATION DU RISQUE

	Oui	Non	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
<p>A) Est-ce que votre Etat conduit toujours une évaluation du risque préalablement à la délivrance d'une autorisation d'exportation d'armes classiques ? [Article 7.1]</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<p>i) Si ce n'est pas le cas, veuillez préciser sous quelles conditions une évaluation du risque n'est pas requise. [Article 7.1]</p>				<input type="checkbox"/>
<p>B) Est-ce que votre Etat requiert que les critères suivants soient inclus dans l'évaluation nationale préalablement à la délivrance d'une autorisation d'exportation : [Article 7.1]</p>				<input type="checkbox"/>
<p>i) Si les armes contribueraient ou porteraient atteinte à la paix et à la sécurité ?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<p>ii) Si les armes pourraient servir à commettre une violation grave du droit international humanitaire ou à en faciliter la commission ?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<p>iii) Si les armes pourraient servir à commettre une violation grave du droit international des droits de l'homme ou à en faciliter la commission ?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<p>iv) Si les armes pourraient servir à commettre un acte constitutif d'infraction au regard des conventions et protocoles internationaux relatifs au terrorisme auxquels votre Etat est partie, ou à en faciliter la commission ?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<p>v) Si les armes pourraient servir à commettre un acte constitutif d'infraction au regard des conventions et protocoles internationaux relatifs à la criminalité transnationale organisée auxquels votre Etat est partie, ou à en faciliter la commission ?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<p>C) Y a-t-il des critères supplémentaires examinés, en plus de ceux mentionnés ci-dessus, préalablement à</p>				

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

l'autorisation d'un transfert ?				
i) Risque de détournement [Article 11.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ii) Risque que les biens transférés puissent servir à commettre des actes de violence fondée sur le sexe ? [Article 7.4]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iii) Autre (veuillez spécifier)				
D) Est-ce que votre Etat considère que les mesures d'atténuation des risques font partie de son processus d'autorisation ? [Article 7.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels			Ne sais pas
i) Si oui, quelles mesures d'atténuation du risque votre Etat envisage/pratique-t-il ? [Article 7.2] (par exemple, des mesures de confiance, ou programmes élaborés et arrêtés conjointement par les Etats exportateurs et importateurs).				<input type="checkbox"/>
E) Veuillez donner toute autre information sur l'évaluation du risque et/ou les pratiques d'atténuation que vous souhaiteriez partager.				

8 DETOURNEMENT

	Oui	No n	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que votre Etat prend des mesures de prévention pour atténuer le risque de détournement ? [Article 11.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Si oui, quelles mesures de prévention votre Etat prend-il pour atténuer le risque de détournement ?				<input type="checkbox"/>
B) Est-ce que votre Etat coopère et échange des informations avec d'autres Etats pour atténuer le risque de détournement ? [Article 11.3].	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
C) Est-ce que votre Etat prend des mesures appropriées quand il détecte un détournement de transfert d'armes classiques ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Si oui, quelles mesures appropriées sont prises par votre Etat quand il détecte un détournement de transfert d'armes classiques ?				<input type="checkbox"/>
D) Est-ce que votre Etat est disposé à partager des informations sur les moyens de lutter efficacement contre les détournements ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Si oui, quelles informations votre Etat est-il disposé à partager ?				<input type="checkbox"/>

9 ENFORCEMENT

	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Quelle(s) agence(s) est (sont) responsables de l'application du contrôle des transferts d'armes		<input type="checkbox"/>

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

classiques ? [Article 5.5]		
i) Quel ministère ou agence dirige ce processus ? [Article 5.5]		<input type="checkbox"/>
B) Quelles mesures votre Etat prend-il pour faire appliquer les lois et règlements nationaux mettant en œuvre les dispositions du Traité ? [Article 14]		<input type="checkbox"/>
C) Veuillez donner toute autre information sur les pratiques d'application que vous souhaiteriez signaler.		

10 TRANSPARENCE

	Oui	No n	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que votre Etat présentera un rapport initial dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur du Traité, sur les mesures prises pour mettre en œuvre le traité ? [Article 13.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
B) Est-ce que votre Etat produit un rapport annuel sur : [Article 13.3]				
i) Les exportations d'armes autorisées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ii) Les importations d'armes autorisées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iii) Les exportations d'armes effectives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iv) Les importations d'armes effectives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
C) Y a-t-il des obstacles légaux aux obligations de rapport contenues dans le TCA ? [Article 13.3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
D) Votre Etat peut-il rendre compte des mesures prises pour lutter contre le détournement de transferts d'armes classiques ? [Article 13.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
E) Est-ce que votre Etat a désigné un point de contact national pour le TCA ? [Article 5.6]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
i) Si oui, veuillez donner ses coordonnées.				<input type="checkbox"/>
F) Veuillez donner toute autre information sur la transparence que vous souhaiteriez signaler.				

11 COOPERATION INTERNATIONALE

	Oui	No n	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que votre Etat est impliqué dans des mesures qui aident à la mise en œuvre du Traité? [Article 15.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
B) Est-ce que votre Etat est actuellement impliqué dans :				
i) L'échange d'informations sur les transferts d'armes classiques [Articles 15.2 and 15.3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

ii) Des mesures de coopération pour prévenir le détournement [Article 15.4]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iii) Des mesures pour apporter toute l'assistance possible pour diligenter les enquêtes, poursuites et procédures judiciaires [Article 15.5]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iv) Des mesures pour empêcher des pratiques de corruption [Article 15.6]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
v) Des échanges d'informations et d'expériences sur les leçons tirées [Article 15.7]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
C) Est-ce que votre Etat a l'intention de s'engager dans :				
i) L'échange d'informations sur les transferts d'armes classiques [Articles 15.1, 15.2 and 15.3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ii) Des mesures de coopération pour prévenir le détournement [Article 15.4]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iii) Des mesures pour apporter toute l'assistance possible pour diligenter les enquêtes, poursuites et procédures judiciaires [Article 15.5]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iv) Des mesures pour empêcher des pratiques de corruption [Article 15.6]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
v) Des échanges d'informations et d'expériences sur les leçons tirées [Article 15.7]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

12 ASSISTANCE INTERNATIONALE

	Oui	No n	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
A) Est-ce que votre Etat a besoin d'une assistance pour mettre en œuvre les dispositions du Traité sur le commerce des armes ? [Article 16.1] Si oui, veuillez répondre au B. Si non, veuillez poursuivre directement au C. [Article 16.2]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
B) Est-ce que votre Etat a besoin : [Article 16.1]				
i) D'une assistance juridique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ii) D'une assistance législative, y compris une législation type	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iii) D'une assistance pour le renforcement de ses capacités institutionnelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iv) D'une assistance technique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
v) D'une assistance financière	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
vi) D'une assistance matérielle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
vii) D'une aide à la gestion des stocks	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
viii) D'une aide à la conduite des programmes de désarmement, démobilisation et réintégration	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ix) D'une aide à l'adoption de pratiques de mise en œuvre efficaces	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
x) Autre (veuillez spécifier)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

C) Est-ce que votre Etat est en mesure de fournir une assistance à d'autres Etats pour permettre la mise en œuvre des dispositions du Traité sur le commerce des armes ? [Articles 16.1, 16.2 and 16.3] Si oui, veuillez répondre au D. Si non, veuillez poursuivre directement au E.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--	--------------------------

	Oui	No n	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels	Ne sais pas
D) Est-ce que votre Etat est en mesure de fournir : [Article 16.1]				
i) Une assistance juridique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ii) Une assistance législative, y compris une législation type	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iii) Une assistance pour le renforcement des capacités institutionnelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
iv) Une assistance technique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
v) Une assistance financière	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
vi) Une assistance matérielle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
vii) Une aide à la gestion des stocks	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
viii) Une aide à la conduite des programmes de désarmement, démobilisation et réintégration	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
ix) Une aide à l'adoption de pratiques de mise en œuvre efficaces	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
x) Autre (veuillez spécifier)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
E) Veuillez donner des informations sur des besoins additionnels requis pour mettre en œuvre le TCA, en particulier en ce qui concerne les questions juridiques, la délivrance d'autorisations, la sensibilisation et l'application des sanctions, les rapports et la transparence [Articles 16.1 and 16.2]				
F) Veuillez donner des informations sur des programmes d'aide spécifiques que votre Etat a fournis qui peuvent aider d'autres à mettre en œuvre le TCA, en particulier en ce qui concerne les questions juridiques, la délivrance d'autorisations, la sensibilisation et l'application des sanctions, les rapports et la transparence [Articles 16.1 and 16.2]				
G) Veuillez donner des informations sur des aides spécifiques que votre Etat a reçu par les Nations Unies, des organisations internationales, régionales, sous-régionales ou nationales, des organisations non-gouvernementales, ou de manière bilatérale, qui pourraient être considérées comme pertinentes pour la mise en œuvre du TCA. [Article 16.2]				

Arms Trade Treaty - Baseline Assessment Questionnaire

13 LE TRAITE SUR LE COMMERCE DES ARMES

	Oui	No n	Détails / sources / lien internet / commentaires additionnels
A) Est-ce que votre Etat a déjà signé le Traité sur le commerce des armes ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B) Est-ce que votre Etat a déjà ratifié le Traité sur le commerce des armes ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
C) Est-ce que votre Etat prépare la signature du Traité sur le commerce des armes dans les deux prochaines années ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
D) Est-ce que votre Etat prépare la ratification du Traité sur le commerce des armes dans les deux prochaines années ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
E) Est-ce que votre Etat a/va formuler une ou plusieurs réserves au moment de la ratification ? [Article 25.1]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
i) Si oui, veuillez donner une description de vos réserves.			